

اداره مرکزی :
آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره
معارف امینلک یاننده کی دائره
استانبول بوروسی :
استانبولده ، باب عالی جاده سنده ۸۷ نوسروده
دائره مخصوصه

حیات

مبارک دایمیه ... دیار داهایرون حیات قاتلم ...
- نیجه -

نسخه سی هبرده ۱۰ غرورده .
سنه لکی پوسه ایله ۵ لیرا .
(اجنبی مملکتلر ایچین ۵ دولار)
ایوه واعلان ایشلری ایچین استانبول بوروسنه
مراجعت ایدیلیر .
یازی ایشلرینک مرجعی آنقره مرزیدر .

صافی : ۵۳

آنقره ، ۱ کانون اول ، ۱۹۲۷

۳ نجی جلد

صاحبه :

بر سه لك فكر حیاتى

حیات بونسخه سیله ایکنجی سنه یه کیریور .
بوکچن برسنه نك فكر حیاتى اوزرنده بر بارچه
دورمق ، بوقیصا ماضینك برییلانچوسنی چیزمک
چوق فائده لیدر . چونکه بوکری یه باقیش استقبالی
تنویر خصوصنده بزه یاردم ایده بیلیر .

برسنه لك فكر حیاتنك محصولنی ایلك اول ،
انتشار ایله بن اثرلرده آرامق لازمدر دكلی ؟
کچن برسنه نك ، بواعتبارله مولودینی تعین نه قدار
قولادیر . برسنه ظرفنده تورکیاده مکتب کتابلری
خارجنده جدی اثرلرک همان همان تک برطابعی واردر :
اوده دولتر . اگر دولت مطبعه سنه کیده ، بر
سنه ظرفنده معارف وکالتنك و دارالفنونك
باصدیردینی اثرلرک لیسته سنی آلیرسه کز
همان تورکیاده چقان جدی کتابلرک یوزده سکسانی
حقنده معلومات صاحبی اولیوریرسکز . یالکز
بووضعیت بیله مملکتنك فكر و عرفان حیاتنك
نه درجه ضعیف اولدیغنی کوسته رمک ایچون
کافیدر . دولت مطبعه سنك بوسنه ایچنده طبعی
اکمال ایله دیکی ویا طبع ایتمک اوزره بولوندیغنی
اثرلر آراسنده فكر حیاتمز ایچون چوق قیمتی
اولانلری وار . وه لرك ترجمه اولونان تاریخی ،
خلیل بکک دول اسلامیه تاریخی ، بونافوس
ونجم الدین صادق بککرك اجتماعاتی ، طبعنه باشلانان
حسین کاظم بکک تورک لغتی ، صالح ذکی بکک
ریاضیه قاموسی ، علم و فرضیه سی ، مختار بکک موسیقی
تاریخی ، کویودن ترجمه اولونان تربیه ووراثت ،
دورقایمدن ترجمه ایدیلن اخلاق تربیه سی ،
جون دوویدن ترجمه ایدیلن ده موقراسی و تربیه ..

هیچ شبهه یوق که ملی کتبخانه مز ایچون قیمتی برر
قازانجدر . فقط معارف وکالتی النده بولونان چوق
آز تخصیصاتی ضروری اولارق ، داهایچوق مکتب
کنجلیکی ایچون دوغروندن دوغرویه لازم کلن کتابلر
صرف ایله یور . بو کتابلر آراسنده « نباتلر عالمی »
ایله لیسه طلبه سی ایچون نشر ایدیلن اوفاق ادبی
بروشورلر اوزرنده توقف ایتمک لازمدر . « نباتلر
عالمی » یالکز مکتب کتابلرینه بریکسینی علاوه
ایله مک ایچون نشر اولونمش دکدر . بو اثر
مکتبلرک طبیعیات تدریساتنه مسعود بریکیلک
ادخال ایده جکدر . بو کتابک تعقیب ایله دیکی
اصول ، معلملریمز طرفندن تقدیر و تطبیق اولونورسه
کنجلیریمزک فکری تربیه سی ، طبیعت قارشیدنده کی
کوروشی چوق کیشله یه جکدر . یاقین بر آتی ، بو
اثرک طبیعیات تدریساتنده وجوده کتیره جکی
تحولی بزه کوسته ره جکندن امینم . ادبیات
تدریساتنه یاردم ایتمه سی ایچون چیقاریلان و مادیاً
چیقارتیلاجق اولان اوفاق رساله لر ایسه
معلملریمز النده ، لیسه کنجلیکنی جهان ادبیاتیه ،
ملی اثرلریمزله تماسنی تأمین ایده جک ، مطالعه
ذوقنی آرتیراجق بر واسطه اولاجقدر . اگر
بو رساله لر یالکز اوقومق هوسنی آرتدیرسه
بیله یه بکله نیلنک مهم فائده حاصل اولمش دیمکدر .

دولت مطبعه سنك مکتب کتابلری ، یاخود
معلملر ایچون دوغروندن دوغرویه لازم کلن
اولان رهبرلر هائند نشر یاتنده قوتلی بر حرکت
اولدیغنی برسنه ظرفنده طبع اولونان ویا طبع ایدیلکده
بولونان کتاب لیسته سنه باقنجه تماماً کلاشیلیر .

کچن بر سنه ایچنده دارالفنون نشریاتی ،
طب فاکولته سی مدرسلرینک باصدیردقلری
ویا باصدیرمق اوزره بولوندقلری درس کتابلرینی ،
ادبیات فاکولته سنك نشر ایله دیکی فلسفه
لغتجه سنی ، تورکیات آنستیتوسنك طبع
ایتدیردیکی بارتولدک قونفرانسلرینی آیریجه شکری
قایا بکک (اقتصادی مذهب لر تاریخی) نی .. بالخاصه
صایمق ایجاب ایده ر .

حسین جاهد بک ، اوغلو مک کتبخانه سنه
بوسنه حریت و بالخاصه بوترونک (علم و دین) نی
علاوه ایتدی . بو صوکنجی اثر فکر حیاتمز
ایچون مهم بر قازانچ اولدی .

هیچ شبهه یوق که سنه نك اك مهم اثری
بویوک فازینك طبعی بیتمک اوزره اولان نطق
اولاجقدر . بونطقله ، بویوک آدامک روح و اراده سیله
تماس ایتمک امکاتی بولاجغز . هر یاشده ، هر کس
ایچون اك اساسلی تربیه واسطه سی ، بوتماس ، بو
معنوی ارتباطدر . بر فکرک ، بر غایه نك تحقیقی
ایچون هر مشکلی قیرمق اراده سی ، عزیمی ، بویوک
آدملرک بزه سرایت ایتدیره جکری قدرته آر تار .
نطق ، یالکز تورک دولتنك ناصیل تأسس ایتدیکنی
اوکره تمه یه جک ؛ مستقبل کنجلك ایچون بر قوت
منبعی اولاجقدر .

باب عالی کتابچیلری آراسنده دولاشمغنی زائد
کورویورم . برایی کنجک اسکی سازشاعرلرینه
هائند طوبلادیغنی و باصدیردینی اثرلر و مکتب کتابلری
استثنا ایدیلیرسه ، اونلرده جدی نشر یاته هائند
بر اثر کوروله مز . بونك خارجنده فکری اثرلری
یالکز مجموعه لرده کوره بیلیرز . (حیات) جدی



رومانه تفرقه: ۹

باباسنك ظلمنه قربان اولانلردن بری ده بواجلی کوچوك قیزدی . زوالینك سوسله نككه ، اكلمكه احتیاجی واردی . حالوكه مرشدافندی ، اونی مرشدین محروم ایدیوردی . كندی ایچكیسه ، چاپقنلغنه دنیا قدر بارا صرف ابتدیكی حالده اوکا برجفت جوراب آلامق ایچون بیک دره دن بیک صر كتریسوردی . زهرا آبلاسنك چارشافه كیردیكی كونی خاطر لایوردی . بیک زحمتله افلاطون برایك چارشافه ، برجفت روغن استارین تدارك ایدلشدی . زوالی قیز او هوسله بگوزده کی براقرباسنه كیده جك ، برقاق کیجه مسافر قالاچدی . مرشد افندی اوكون هیچ یوقدن برعكس یلك چیقارمش ، باغمور بهانه سیله اونی اُسكله دن چویرمشدی . آلدیغی ، بولدیغی سوراق قادیلرینه یدیرن بو آدم جو جوقلرینه قارشى جوق خبیددی . باغمورك یكى ایسه بی بوزماسندن قورقشدی .

زهرا ، یكى چارشافی ایچنده بردن بره بو یون فیلز کی نارین بر كنچ قیز حالى آلان آبلاسنك كندیسی ناصل صوفاده کی مندرك ارستنه آندیغی ، ساعتلرجه یوزی قویون ناصل هیچ قیردیغی قلبی پارچالانهرق خاطر لایوردی . مرشد افندی اوكوندن صوكر اقیزینی سوراقه چیمقدن منع اتمشدی . زوالی جوجوق ، اوده جان صقیئتندن جیلد براجق کی اولوردی . قومشورل اونك حالنه آجیرلر ، آراسیرا اونی كیزلیجه كزمكه كوتورورلردی .

برکیجه بنه قومشورله برابر آداده بردو كونده زمانده حسی واحتراسی بر عالمدر [نه (قانت) برده « اخلاق وجدان » یاخود « اخلاق اراده » عالمی علاوه ایتك ، یعنی طاسلاق حالنده اولسون « طبیعت نظامی » یاننده برده « جمعیت نظام وعالمی » اولدیغی سز دیرمكه فلسفه ده هر اوبروك با نقیصه یامدی تا « انباء » دنبری اسکی جمعیتلرك مؤسسه لرینی برر برر تجدید ایتك ایستین یكیلمك بوبك مشقتلی وقانی تجدد تجربه لری اونلری كونك برنده جمعیتك طبیعتله علاقه دار اتمه می و بو بابده بر طاقم حدسلر اوده ایتدیرمه می ممکن دكلدی . (قانت)ك عقل عملیسی ایشته بو هرسلرله بریسی اولوب رومانیتیکلرك

قالشدی . مرشدافندی بونی خبر آله اوی مطلقا باشلرینه بیقاردی . بونك ایچون زهرای اوکیجه بوبوك آتیه سنك قویندن آلهرق آبلاسنك اوداسنه یاتیرمشلردی . مرشدافندیك بعضاً قیزنك اوداسنه كیردیكی اولوردی . شاید اوکیجه اوپله برشی یایاجق اولورسه فریحه نك یاناغنی بوش كورمه به جك ، زهرای بوبوك قیزی صاناجقدی .

زهرا یالكز یاتمه آلیشیق دكلدی . قورقو . یوردی . باباسی اودایه كیرسه یوزنی كورمه سین دیه یوزنی بورغالك ایچنه صاقلامش ، ساده آبلاسنك صاجلرینه بکزه یین صاجلرینی آچیقده بیراقتدی . بونی اوکا کیسه سوبله مه مشدی . بك کوچوك یاشده اولماسنه رغماً كندی عقل اتمشدی . یالكز باوروجق برشیثی درشونه مشدی . قورقودن آغلاركن جیقاردینی خفیف اینیلیرلی باباسنك دویماسی احتمالی ...

عادت اوزره کیجه یاریسی اوبنه كلن مرشد افندی ، جوق سرخوش اولماسنه رغماً بوسی دویمش ، اودایه كیرمشدی :

— نه وار ، نه به آغلایورسك ، خسته میسك ؟ زهرا بوسؤاله جواب ورمه مش ، ایصلاق یوزنی یاصدیغه كومه رك اویقو تقلیدی یامتمشدی . برأل یاواش یاواش یورغانی آجور .. صیجاق اكه سنده صیجاق برنفس ...

زهرا یكرمی سنه لك براسکی ماضی به عائد اولان بورؤباه اوپله دالمشدی كه اوصیجاقنی تكرار اكه سنده

نفسه رانسیاقی بر اضمحلاله حكیمیلکی اجتماعی مفكو . رهنك خیر اعلاسیله مفید بره حقرو حكیمیلكنه قلب ایتك نماینك بر هرهمی صایلیق لازمدر . (طرزنده توضیح ایتدیکدن شبهه مك (قانت)ك لب وجوه رینه دكل موقت وکیچی اولان سطحی « شخصیت اجتماعی » سنه راجع اولدیغی بك كوزهل میدان قویار ظن ایدیورم . (قانت) ، بو تابعیت ضعفی هیچ كوسترمه سیدی « آلمان دولتیجلی » « قیصر » ده كوردیکمزد درجه ده درشت ودوغمانك اولماز و آلمانلرك انكشاف و ترقیسی بوتون دنیا به میدان اوقویان بر نخوتله بو درجه شیشیر بلزدی . واقعا (قانت) ، بو فضیلتی ، كندیك ده

دوبو یور کی برندن صیجرادی . اطرافنه باقندی . واغونده کی کوچوك اوکوز آراسیرا كوكس بکیره رك اوبو یور ، ترهن صارب برقایالرك ایچنده بولنه دوام ایدیوردی .

مرشد افندی اوکیجه كندی بیلمیه جك قدر سرخوشدی . اوپله كه یاتاقده یانان جوجوگك کوچوك قیزی زهرا اولدیغی آكلایاماش ، یورغانی تكرار اونك باشنه اورتارك خوموردانه خوموردانه جکیلوب كیتشدی .

جلیمسز ، ایچلی برقیز جوجوغی وجودی بونمادی محرومیته نه قدر تحمل ایده بیلیردی ؟ فریحه داها اون درت یاشنی بیترمه دن ورمدن اولشدی . زهرا آبلاسنك اولندیكی كونی ده غایت ای خاطر لایوردی . مرشد افندی اوكون ناصلسه اوده بدی . یالینك اوكنده کی ریخته ده آلری جیلرنده درلاشیور ، منادی جقارا ایچوردی .

كوزهل بر یاز كونیدی . یالینك اوكندن ایچنده موزیقا چالان بارافلرله سوسلو برتره واپوری كیچوردی . زهرا آرقاداشلرله برابر ریخته دن مندیل سالایوردی . واپورك دالغه لری داهار یخته ك قیریق طاشلرینی ایصلاغمه دوام ایدركن یوقارده قورقونج برواوبلا قویتمشدی .

مرشدافندی آغزنده جیقاراسیله یاشنی قالدیره رق بو پنجره لره باقش ، صوكر یاواش یاواش ایچری كیرمش ، مرادیوه لره دوغرولشدی . یوقاری صوفاده توبلر اورپریتی بر صحنه

سوبله دیكی کی ، كوسترمكه مجبور دكلدی . فقط اونك كندی مجبور كورمه دیكی بر فضیلتی بزمده هینس فیلسر فلرله بکلمه مکتلمز ایجاب اتمز . هیچ شبهه یوق كه مستنما تفكرك ایلک و بوبوكلكری ، قورقونج نتیجه سنی تخمین ایده مدیكی بو کوچوك قصورنی مساحه ایتدیرمه بیلر . فضله اولارق تدریس ایتدكاری درس ایله متخلق اولان و اخلاقه بوتون صمیمیتی امله برستش ایدن عزت بك افندیك عالیجناب ارزولرینه حرمتا تنقید بیوردق قری جمله مده کی (قانت) حاصل ایتدیكی سوء تأثیری خفیف ابحوره تعبیری برینه (تخفیف ایدن) تعبیری ممنوبنله اقامه ایده بیلیم .

مصطفی شكیب

